

11855

Nº albarán : 80496763
Del. Note No : 2000
Fecha Exp : 02.09.2020
Del. Date : 02.09.2020
Fecha rec :
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Razón social : LKW WALTER Internationale
Matrícula : PA2203KK
Remolque : R6490BBZ
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del. address : Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerto de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	390		PZA	TBA-501494	013	16298986/16305386	30	550004318501		
180272532	5010619873				TBA-501712	078					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 390 Quantità effettiva: 390 Tipo Imballaggio: 13 Quantità Imballi: 13 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 05/09/20 Firma:											
Peso neto total : Total net weight:		4.239,300				Peso bruto total : Total brut weight :		5.073,900		Nº total de paleta o contenedores: Total No. of palets or containers: 013	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC / 70026 Modugno (BA)											

Observaciones :
Comments :

Proveedor / Supplier :
Recepción / Receiver :
Conforme / Assigned :
Almacén / Warehouse :
Transportista / Carrier :
05 SET 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Fagor Ederlan

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
 Porraso Pasera - ua 7
 20540 - FORKORIATZA (Gipuzkoa)
 NIF: ESF-20025232

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

VAT: BG 204162546
ALEX PN LTD.

ul. K. Velichkov №20, II 2, office 208
 BG-4400 PAZARDZHIK tel.: +34 678 941623

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
 Place of delivery of the goods (place, country)

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia

Km.

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
 Place and date of taking over of goods (place, country, date)

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
 Successive carriers (VAT, name, address)

17 MARTIN RESTEA S.L.

C.I.F. B-04743894

Plomo 6

04770 ADRA (Almería) ESPAÑA

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números
 Marques et numéros
 Marks and numbers

7 Número de bultos
 Nombre de colis
 Number of packages

8 Clase de embalaje
 Mode d'emballage
 Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
 Nature de la marchandise
 Nature of goods

10 Nº estadístico
 N° statistique
 Statistical number

11 Peso bruto kg.
 Poids brut kg.
 Gross weight in kg.

12 Volumen m3
 Cubage m3
 Volume in m3

CARGADOS POR EL REMITENTE
 CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
 REMISES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
 LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
 REMISES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS A RECIBIR
 NON REMISES, À REPRENDRE

MECANISMOS PELIGROSOS
 SI NO

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
 SI NO

Classe
 Class

Chiffre
 Number

Lettre
 Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
 Etablie a

a

le

on

2012

22

23

VAT: BG 204162546
MARTIN RESTEA S.L.
 C.I.F. B-04743894
 Plomo 6
 04770 ADRA (Almería) ESPAÑA
 ul. K. Velichkov №20, II 2, office 208
 BG-4400 PAZARDZHIK tel.: +34 678 941623

Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received.

Lugar y fecha de entrega / Lieu et date de livraison / Place and date of delivery

2012

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

16281 319

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En el caso de mercancías peligrosas, indique, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.